

Titre original :
Earth for All. A Survival Guide for Humanity
Éditeur original :
New Society Publishers, Gabriola Island, Canada, 2022
© The Club of Rome, 2022

© ACTES SUD, 2023
pour la traduction française
ISBN 978-2-330-18165-9

Sandrine Dixson-Declève • Owen Gaffney
Jayati Ghosh • Johan Rockström
Jorgen Randers • Per Espen Stoknes

EARTH FOR ALL
—
TERRE POUR TOUS

Nouveau rapport
au Club de Rome

Traduit de l'anglais par Béatrice Marie

ACTES SUD

AVANT-PROPOS

de Christiana Figueres

Ancienne secrétaire exécutive de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC), l'une des architectes de l'accord de Paris, cofondatrice de Global Optimism et coanimatrice du podcast climatique *Outrage + Optimisme*.

Des millions de personnes dans le monde souffrent des conséquences du chaos climatique, de la dégradation de l'environnement et des effets pervers des inégalités. Ces crises multiples, le système multilatéral et la société civile les ont trop longtemps définies et décrites comme si elles étaient distinctes les unes des autres – chacune nécessitant des solutions spécifiques – et souvent en concurrence entre elles. En réalité, il s'agit des différentes facettes de ce que nous pourrions envisager comme une métacrise.

Earth for All nous montre comment faire face à cet ensemble de crises, et c'est ce qui en fait un livre si essentiel. Porté par un optimisme résolu et constant, il trace le chemin des possibles. Il ne passe pas sous silence les faits ni le contexte actuel, pas plus qu'il ne propose une vision utopique de l'avenir. *Earth for All* montre que, confrontés à des défis étroitement interdépendants, nous pouvons néanmoins éviter la montée des tensions sociales, l'aggravation des souffrances humaines et la destruction de l'environnement en opérant cinq changements de cap extraordinaires.

Alors que nous nous préparons à relever ces défis, il nous serait utile de comprendre qu'ils partagent des caractéristiques sociales et économiques. Plus fondamentalement, la crise climatique, la crise de la nature, la crise des inégalités et la crise alimentaire partagent toutes une même et profonde racine : l'extractivisme fondé sur des principes extrinsèques. Cet extractivisme n'épuise pas seulement la planète – le sous-sol même de la Terre –, il épuise également nos âmes.

Faire avancer le salutaire et nécessaire travail de régénération de notre planète et de nos sociétés, et œuvrer au bouleversement de nos systèmes économiques afin que nous puissions voir les changements positifs de nos propres yeux requiert que nous réactivions aussi ce qui vibre au plus profond de nous.

Nous aurons besoin d'être portés par un état d'esprit créatif et optimiste pour trouver le courage nécessaire à la transformation des économies et pour que le bien-être humain et le bien-être de la planète deviennent les priorités. Après tout, l'économie est un système que nous, humains, avons conçu. Dans sa forme actuelle, l'économie mondiale traduit une négligence chronique de notre monde intérieur et de ce que les êtres humains chérissent le plus. Nous récompensons la compétition au lieu de la coopération. Nous récompensons la destruction de l'environnement au lieu de l'équilibre avec la nature. Nous récompensons les gains à court terme au lieu de la paix et de la prospérité à long terme pour les générations futures.

Pour changer de cap, le monde intérieur, invisible, de chacun d'entre nous a besoin lui aussi d'être régénéré, avec compassion et solidarité envers nous-mêmes et envers les autres. La métacrise n'est pas seulement extrinsèque – hors et autour de nous –, elle est aussi intrinsèque – en nous.

Lorsque j'ai pris le poste de secrétaire exécutive de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, on m'a demandé, lors de ma première conférence

de presse, si je pensais qu'un accord mondial sur le changement climatique était possible. Je me suis empressée de répondre : "Pas de mon vivant !" Mais à peine avais-je prononcé ces mots, qui reflétaient précisément l'air du temps, que j'ai compris : si nous voulions parvenir à un accord mondial, j'allais devoir changer d'attitude. Je devais personnellement devenir un pôle de possibilités. J'ai donc entrepris un travail de fond pour transformer l'attitude des gens, en commençant par moi-même. Le voyage a été long, difficile, et il a impliqué des milliers de personnes qui travaillaient ensemble. Le résultat final a été l'accord historique de Paris sur le changement climatique, quelques années plus tard.

Étonnamment, le changement de systèmes à grande échelle est aussi une affaire personnelle. Il commence avec chacun d'entre nous, par les priorités que nous établissons, ce que nous sommes prêts à défendre, et la façon dont nous décidons d'être au monde : nous sommes les auteurs du prochain chapitre de l'humanité.

Par conséquent, je vous encourage, lecteurs – surtout si vous avez des responsabilités dans votre communauté, votre entreprise ou votre ville –, à vous arrêter un instant avant de vous plonger dans ce texte qui n'a pas son pareil : retournez-vous sur vous-mêmes et regardez-vous en face. Réfléchissez très attentivement et avec détermination au Pas de Géant que vous devez – et pouvez – faire à votre échelle pour contribuer pleinement au Pas de Géant extraordinaire dont *Earth for All* nous offre si généreusement la feuille de route.

*EARTH FOR ALL***Cinq changements de cap extraordinaires
pour l'équité mondiale sur une planète saine**

Ce livre traite de notre avenir – notre avenir collectif au cours de ce siècle, pour être précis. Notre civilisation se trouve confrontée à un moment sans précédent, un tournant sans équivalent. Au moment même où nous écrivons ces lignes, des pandémies, des feux de forêt et des guerres sévissent, autant de signes révélant que les sociétés demeurent extrêmement vulnérables aux chocs en dépit de progrès gigantesques. Par-delà les turbulences immédiates, nous sommes plongés au cœur d'une urgence planétaire dont nous sommes responsables. L'argument de ce livre est que le potentiel à long terme de l'humanité dépend de la capacité qu'a notre civilisation – une civilisation merveilleuse, sans limite, kaléidoscopique, inspirante, déroutante – à opérer ni plus ni moins que cinq changements de cap extraordinaires dans les prochaines décennies.

Nous connaissons les points sensibles. Chacun sait que nous devons mettre un terme à l'extrême pauvreté qui frappe des milliards d'individus. Chacun sait que nous devons enrayer la crise des inégalités. Chacun sait que nous avons besoin d'une révolution énergétique. Chacun sait que nos régimes alimentaires industriels sont en train de nous tuer et que la manière dont nous cultivons et produisons nos aliments détruit la nature et participe à une sixième extinction de masse des espèces. Nous savons que les populations humaines ne peuvent pas croître

indéfiniment. Et nous savons que notre empreinte écologique ne peut s'étendre à l'infini sur notre Terre au caractère fini, notre planète bleu et vert.

Pouvons-“nous” – nous, c'est-à-dire l'ensemble des individus et des peuples – nous unir pour réaliser la traversée de ce siècle ? Pouvons-nous faire un saut collectif en direction du développement humain avec courage et conviction ? Pouvons-nous surmonter nos divisions et nous affranchir de l'exploitation néocoloniale et financière, des inégalités historiques, et de cette profonde, très profonde méfiance que nourrissent les nations entre elles pour faire face à l'urgence à long terme ? Pouvons-nous parvenir à une transformation systémique en quelques décennies, et non en quelques siècles ?

Earth for All a pour but de montrer que tout cela est effectivement possible. Et sans coût pour la planète. Il s'agit plutôt d'investir dans notre avenir. Les pages qui suivent sont fondées sur des évaluations d'experts étayées par des modèles dynamiques. Elles explorent les trajectoires les plus vraisemblables pour sortir de l'état d'urgence et les chemins porteurs des plus grands bénéfices – humanitaires, sociaux, environnementaux et économiques – pour tous.

Earth for All est centré sur la valorisation de notre avenir. La plupart des gens accordent de la valeur à leur avenir personnel. Mais qu'en est-il de la valorisation de notre avenir collectif ? En tant que civilisation, en tant que population de huit milliards d'individus, en tant que réseau enchevêtré de sociétés ?

Les preuves d'une telle préoccupation sont à vrai dire très limitées. La pandémie du Covid-19 est certainement une illustration frappante de cet échec. En dépit de l'énorme richesse de certains pays, nous n'avons tout bonnement pas mis en place les garanties de base pour protéger la civilisation d'une menace pourtant connue, hautement probable et entièrement évitable. L'investissement consenti pour s'y préparer s'est révélé dérisoire,

inapproprié en comparaison des souffrances que le monde a endurées jusqu'à aujourd'hui.

Autre signe d'échec chronique : des millions d'enfants de par le monde ont dû désertter leurs écoles et défilier dans les rues pour attirer notre attention. Le message de ces élèves grévistes est simple : "Notre maison brûle." Ceux qui détiennent le pouvoir, disent-ils, prennent des risques colossaux pour l'avenir des jeunes générations, et ils les condamnent à vivre sur une Terre déstabilisée. Sur leurs pancartes, le long des rues, on peut lire "Changer le système, pas le climat" et "Écoutez les scientifiques !". Et ceux qui les portent exigent, à raison, une transition équitable et juste des sociétés. Et une transition immédiate.

Leur plaidoyer soulève des questions embarrassantes. Pourquoi les actions visant à prévenir les pandémies et les perturbations climatiques sont-elles si scandaleusement insuffisantes ? Les sociétés industrielles sont-elles condamnées par les systèmes économiques qui les sous-tendent à suivre une direction inéluctable ? Est-il même possible que huit ou dix milliards d'habitants sur Terre prospèrent tout en respectant les limites planétaires ? L'effondrement de la société est-il inévitable ? Ou encore, comment trouver un moyen de valoriser notre avenir collectif ici, sur Terre, et de s'investir dans celui-ci ?

Ce livre aborde cette dernière question de front. Il présente les résultats du projet Earth for All, entrepris en 2020. Alors que la pandémie ravageait les sociétés, une équipe internationale de scientifiques, d'économistes et d'experts pluridisciplinaires s'est réunie pour analyser les moyens nécessaires à la construction d'un système économique plus juste et plus résilient, qui permette de surmonter les crises actuelles et les tempêtes futures. Nous avons débattu. Nous avons souvent été en désaccord. Certains de nos désaccords ont débouché sur des discussions animées. On a beau s'engager en toute sincérité à mettre fin à la pauvreté et aux méfaits du néocolonialisme, les

perspectives des universitaires et des auteurs d'Europe et d'Amérique du Nord et de ceux d'Asie et d'Afrique s'avèrent sensiblement différentes. Ainsi, même si nous étions tous d'accord sur la nécessité de transformer le système alimentaire, il a été difficile de déterminer la place de l'agriculture biologique, des substituts de viande issus de laboratoires, mais aussi, durant la phase de transition, celle des produits chimiques fabriqués par l'homme. Notre analyse s'est concentrée sur deux systèmes profondément imbriqués : les personnes et la planète ou, plus formellement, l'économie mondiale et le système qui soutient la vie sur Terre. Elle est fondée sur la pensée systémique, une branche de la science qui a explosé durant les cinq dernières décennies et dont les outils nous permettent de comprendre la complexité, les boucles de rétroaction et les impacts exponentiels. Les penseurs systémiques sont toujours à l'affût des points de levier qui permettent à un petit changement dans un élément du système de provoquer une grande différence dans l'ensemble du système.

Au cœur du projet, deux moteurs intellectuels nous ont permis d'examiner les propositions économiques les plus audacieuses : la Commission sur l'économie transformationnelle – un groupe international de penseurs économiques de premier plan – et un modèle de dynamique des systèmes baptisé "Earth4All". Les propositions économiques de la commission ont pu être testées par le modèle Earth4All, passées au crible d'une série de boucles rétroactives ; le modèle a ainsi pu déterminer l'importance de leur impact sur les personnes et sur la planète au fil du temps. De son côté, la commission pouvait critiquer et remettre en question les résultats du modèle.

Nous avons donc disposé d'un processus rigoureux pour étudier de futurs mondes alternatifs. Nous avons pu explorer ce qui pourrait se passer au cours du siècle compte tenu d'un large éventail d'hypothèses sur le comportement humain, le

développement technologique futur, la croissance économique et la production alimentaire, et la manière dont tous ces paramètres affectent la biosphère et le climat. Nous avons obtenu un aperçu de ce qui pourrait arriver selon que le fossé entre les riches et les pauvres se creuse ou se réduit, les émissions de gaz à effet de serre augmentent ou baissent, la population explose ou diminue, la consommation des ressources est hors de contrôle ou sous contrôle, ou encore si les investissements dans les infrastructures publiques et les innovations technologiques parviennent à éviter une catastrophe.

Le rôle du modèle a principalement été de nous aider à préserver une justesse de raisonnement, de s'assurer de la cohérence interne de nos scénarios et qu'ils découlent effectivement des hypothèses que nous avons formulées.

Deux nouveautés ont été incluses dans le modèle : l'indicateur de tension sociale et l'indicateur de bien-être moyen. Ils nous ont permis d'évaluer dans quelle mesure les politiques – par exemple celles qui concernent la redistribution des revenus – pouvaient entraîner une augmentation ou une diminution des tensions sociales dans les sociétés. Si les tensions sociales augmentent trop, les sociétés courent le risque d'entrer dans un cercle vicieux où la baisse de la confiance entraîne une déstabilisation politique, où l'économie stagne et où le bien-être se détériore. Dans un tel cas de figure, les gouvernements auront du mal à faire face aux chocs permanents, sans parler des défis proprement existentiels de long terme tels que le risque de pandémie, le changement climatique, l'effondrement écologique.

Le modèle Earth4All fonctionne à l'échelle mondiale, ce qui permet d'obtenir une image des grandes tendances sur la longue durée et de les explorer. Mais cela peut masquer des différences régionales importantes. Par exemple, les tendances mondiales qui montrent une forte croissance économique peuvent cacher

la stagnation économique de certaines régions. Aussi avons-nous développé le modèle pour qu’il soit en mesure d’analyser dix grandes régions du monde : Afrique subsaharienne, Asie du Sud, Asie du Sud-Est, Chine, Europe de l’Ouest, Europe de l’Est et Asie centrale, Amérique latine, Moyen-Orient et Afrique du Nord, région Pacifique, et États-Unis. Ainsi avons-nous un aperçu de la façon dont nos scénarios se déroulent dans les pays à faible revenu de l’Afrique subsaharienne et de l’Asie du Sud par rapport aux pays à haut revenu d’Europe et aux États-Unis. Bien entendu, ajouter de la complexité dans un modèle augmente toujours les incertitudes, ce pourquoi nous interprétons les résultats avec prudence.

Rupture ou percée ?

Parmi tous les scénarios que nous aurions pu décrire en détail, nous en avons choisi deux, que nous avons appelés “Trop Peu Trop Tard” et “Pas de Géant”. Trop Peu Trop Tard affronte les questions suivantes : que se passera-t-il si le système économique qui gouverne le monde (et désormais la biosphère) continue à fonctionner largement comme il l’a fait durant les cinquante dernières années ? Les tendances actuelles en matière de réduction de la pauvreté, d’innovation technologique rapide et de transformation énergétique seront-elles suffisantes pour éviter l’effondrement des sociétés ou les chocs ébranlant le système Terre ? Pas de Géant s’attelle à cette question : que se passera-t-il si, grâce à d’extraordinaires efforts, le système économique parvient à être transformé en vue de bâtir une civilisation plus résiliente ? Ce scénario explore ce qu’il faudrait faire pour éliminer la pauvreté, instaurer la confiance et mettre en place un système économique mondial stable qui procure à la majorité des gens un niveau de bien-être plus grand. Nos deux

TABLE

Avant-propos, de Christiana Figueres.....	7
1. <i>Earth for All</i>. Cinq changements de cap extraordinaires pour l'équité mondiale sur une planète saine.....	11
Rupture ou percée ?.....	16
Une brève histoire des scénarios futurs	24
Des <i>Limites à la croissance</i> aux limites planétaires.....	30
Le projet Earth for All.....	37
Les gens soutiennent le changement des systèmes économiques.....	47
2. Trop Peu Trop Tard ou Pas de Géant ?. Explorer deux scénarios.....	49
Comment mesurer le bien-être ?.....	53
Un bref rappel des années 1980 à 2020	57
Scénario 1 : Trop Peu Trop Tard.....	60
Scénario 2 : Pas de Géant	75
Quel scénario réaliser ensemble ?.....	85
Dans quelle mesure le modèle Earth4All est-il fiable ?	86
3. Dire adieu à la pauvreté	89
Quel est notre problème aujourd'hui ?.....	92

Faire reculer la pauvreté : relever les défis	98
Solution 1 : Élargir l'espace politique et s'atteler à la dette.....	100
Solution 2 : Transformer l'architecture financière	102
Solution 3 : Transformer le commerce mondial	104
Solution 4 : Améliorer l'accès à la technologie et aux sauts technologiques	105
Obstacles aux solutions.....	107
Conclusions : Le changement de cap de la pauvreté.....	110
4. Le changement de cap des inégalités.	
“Partager les dividendes”	113
Les problèmes posés par les inégalités économiques	118
Un pouvoir politique faussé	119
La surconsommation chez les riches	120
La privatisation des biens communs.....	123
Avertissement : perturbations en vue.....	124
Mesurer les inégalités	126
L'indicateur de tension sociale	128
Un Pas de Géant vers une plus grande égalité.....	129
Taxation progressive des revenus et du patrimoine.....	129
Démocratie économique : reconversion et émancipation des travailleurs	131
Présentation des Fonds citoyens et du dividende universel de base.....	132
Surmonter les obstacles aux leviers de l'égalité	135
Conclusions.....	137
5. Le changement de cap de l'émancipation.	
“Parvenir à l'égalité des genres”	139
Population.....	143
Changement de cap complet.....	146

Transformer l'éducation	149
Nos écoles ont été conçues pour un autre siècle.....	150
L'ampleur des coûts de la scolarité empêche encore des millions d'enfants de s'instruire	152
Indépendance financière et leadership.....	154
Une pension de retraite assurée et une vieillesse digne.....	156
Conclusions.....	158
6. Le changement de cap de l'alimentation.	
Rendre le système alimentaire sain pour la planète et ses habitants	161
Consommer la biosphère de la Terre.....	164
Solution 1 : Révolutionner la manière dont nous cultivons les terres.....	169
Solution 2 : Changer nos régimes alimentaires	176
Solution 3 : Éliminer les pertes et le gaspillage de nourriture	180
Obstacles	182
Conclusions.....	186
7. Le changement de cap de l'énergie.	
“Tout électrifier”	189
Défis.....	192
<i>Don't look up</i>	195
Solution 1 : Introduire l'efficacité systémique	197
Solution 2 : Électrifier (presque) tout.....	200
Solution 3 : La croissance exponentielle des nouvelles énergies renouvelables	201
Le changement de cap de l'énergie d'après l'analyse Earth4All	205
Obstacles	208
Conclusions.....	215

8. Du capitalisme où “le gagnant rafle toute la mise” à l’économie Earth4All.....	217
Un nouveau système d’exploitation économique.....	217
L’essor du capitalisme rentier	221
Repenser les biens communs à l’ère de l’Anthropocène.....	223
Le jeu économique conventionnel.....	228
Redessiner le jeu	232
Le court-termisme : la voie vers un système financier parasitaire.....	237
Mettre en œuvre le changement des systèmes	239
Comment remédier à la défaillance des systèmes ?.....	241
Conclusions.....	244
9. Un appel à l’action	247
Earth for All est-il plus à portée de main que nous ne le pensons ?.....	250
Mouvements sociaux – la voie de l’avenir.....	251
Franchir un point de bascule économique.....	251
Technologie – le bouleversement à venir	252
Accélérer le momentum politique.....	252
Des voix à l’unisson.....	254
Quinze recommandations politiques.....	255
Annexe :	
Le modèle Earth4All	261
Objectif du modèle	262
Historique du modèle	263
Les principaux secteurs du modèle	264
Diagramme des boucles causales du modèle.....	265
Spécificités du modèle.....	266
Le jeu Earth for All.....	268

À propos des auteurs	271
Contributeurs	273
Index	279

OUVRAGE RÉALISÉ
PAR NORD COMPO À VILLENEUVE-D'ASCQ
REPRODUIT ET ACHEVÉ D'IMPRIMER
EN SEPTEMBRE 2023
PAR NORMANDIE ROTO IMPRESSION
À LONRAI
POUR LE COMPTE DES ÉDITIONS
ACTES SUD
LE MÉJAN
PLACE NINA-BERBEROVA
13200 ARLES

DÉPÔT LÉGAL
1^{re} ÉDITION : SEPTEMBRE 2023
N° impr. :
(Imprimé en France)